

Stratégiai együttműködési megállapodás

Magyarország Kormánya és a Teva Cégcsoport együttműködéséről

Amely létrejött egyfelől:

Magyarország Kormánya (a továbbiakban: „*Magyar Kormány*”)
képviseli: Varga Mihály, nemzetgazdasági miniszter

másfelől:

a **TEVA Gyógyszergyár Zártkörűen Működő Társaság** (székhely: 4042 Debrecen, Pallagi út 13., cégjegyzékszám: 09-10-000016)

képviseli: Kaszás Mihály, vezérigazgató Yossef Y. Levin, pénzügyi igazgató

és

a **TEVA Magyarország Zártkörűen Működő Társaság** (székhely: 2100 Gödöllő, Repülőtéri út 5., cégjegyzékszám: 13-10-040145)

képviseli: Szabó László, vezérigazgató Yossef Y. Levin, pénzügyi igazgató

a továbbiakban Magyar Kormány és a TEVA együttesen a „*Felek*”
között, az alábbiak szerint:

A Magyar Kormány és a TEVA örömet és meglegedettségüket fejezik ki, hogy a Felek gazdasági kapcsolatai és együttműködése pozitív fejlődési trendek szerint zajlik.

Figyelembe véve a magyar gazdaság fellendítésére irányuló Növekedési Tervet, továbbá a TEVA-nak a magyar gazdaságban betöltött fontos szerepét a Magyar Kormány és a TEVA arra az elhatározásra jutottak, hogy megkötik jelen stratégiai együttműködési megállapodást.

Jelen stratégiai együttműködési megállapodás általános céljai:

- a magyarországi folyamatos gyógyszerellátás biztonságának erősítése;
- a TEVA hosszú távú és tartós jelenlétét elősegítő párbeszéd megteremtése a kölcsönös bizalom és kiszámíthatóság jegyében,
- a TEVA magyarországi termelő és kutató-fejlesztő tevékenységének támogatása a magyar gazdaságba történő mélyebb beágyazódás érdekében,
- a TEVA aktív szerepvállalásának megerősítése a magyar gazdaság teljesítményének és nemzetközi versenyképességének növelését célzó kormányzati gazdaságpolitika megvalósításában.

Az együttműködési megállapodás szándéka, hogy intenzíven hozzájáruljon a már eddig is jól működő együttműködés megőrzéséhez és további ápolásához. A Magyar Kormány kifejezésre juttatja afeletti örömét és megelégedettségét, hogy a TEVA Csoporttal hosszú távon, mint megbízható partnerrel számolhat.

A Felek az alábbiakban egyeztek meg:

1. Gyártásfejlesztés

A TEVA kifejezi készségét arra, hogy az üzleti eredményeket és a piaci viszonyok alakulását figyelembe véve az elkövetkező években törekszik arra, hogy bővítse magyarországi gyártó tevékenységét, lehetőség szerint törekedve arra, hogy a bővülés a magasabb hozzáadott értékű tevékenységeknél következzen be.

2. Kutatás-fejlesztés

A TEVA Gyógyszergyár Zrt. kifejezi azt a készségét, hogy az üzleti eredmények és a piaci viszonyok alakulásának függvényében kutatási-fejlesztési tevékenységet végezzen a magyar oktatási intézmények és kutatóközpontok bevonásával.

A Magyar Kormány kész arra, hogy ezt az aktivitást a rendelkezésre álló eszközökkel ösztönözze.

A TEVA kifejezi azon szándékát, miszerint az üzleti eredmények és a piaci viszonyok alakulásának függvényében fenn kívánja tartani kiemelkedő kutatási-fejlesztési, tevékenységét.

A Magyar Kormány kész arra, hogy a rendelkezésre álló eszközökkel ösztönözze a TEVA innováció és kutatás-fejlesztés területén fentiek szerint gyakorolt aktivitását. Ezzel összefüggésben a Magyar Kormány kifejezi szándékát és készségét arra, hogy:

- a magyarországi K+F tevékenység ösztönzését szolgáló legfőbb adórendszeri eszközt - a társasági adóalap csökkentését a K+F közvetlen költségekkel - hosszú távon fenntartja;
- a magyarországi K+F tevékenységet folytató gyógyszergyártó vállalatok - az erre vonatkozó szabályok figyelembe vételével - kiszámítható és transzparens módon kedvezményt kapjanak a terhükre a biztonságos és gazdaságos gyógyszer- és gyógyászatisegédeszköz-ellátás, valamint a gyógyszerforgalmazás általános szabályairól szóló 2006. évi XCVIII. törvény („gyógyszergazdaságossági törvény”) által megállapított befizetési kötelezettségekből a gyógyszeripart sújtó különadók jogszabályokban való fennmaradásáig, és biztosítja a kedvezmény folyamatosságát valamint a kedvezmény soron következő gazdasági évre történő átörögzése lehetőségét.

A Magyar Kormány kifejezi abbéli szándékát, miszerint a Széll Kálmán terv gyógyszerkasszáát érintő intézkedések a gyógyszergyártást, forgalmazást, támogatást érintő jogszabályi változások kialakítása során figyelembe veszi, hogy a bevezetendő intézkedések ne rontsák a hazai gyógyszergyártók versenyképességét.

3. A képzési együttműködés fejlesztése, képzési támogatások

3.1. A képzési együttműködést megalapozó jogszabályi háttér megújítása

A Magyar Kormány kifejezi azon szándékát, hogy a képzési támogatások rendszerét átláthatóbbá, hatékonyabbá és bürokrácia-mentesebbé tegye. A Magyar Kormány a képzési támogatás szabályozásának megújítása érdekében üdvözli azokat a javaslatokat, amelyek e törekvésekkel összhangban állnak.

3.2. Az újonnan felvételre kerülő alkalmazottak képzésének támogatása

A Magyar Kormány üdvözli a TEVA azon szándékát, hogy felvételre kerülő alkalmazottait képzésben részesíti, ezzel alkalmassá téve őket a csúcstechnológiát képviselő gépekkel és berendezésekkel történő munkára, növelve munkaerő-piaci alkalmazhatóságukat. A 3.1. pontban említett megújítási folyamat részeként hatályba lépett a Nemzeti Foglalkoztatási Alap képzési alaprészből a Kormány egyedi döntésével nyújtható támogatások részletes szabályairól szóló 149/2012. (VII. 6.) Korm. rendelet. A jogszabály alapján, az abban szereplő kritériumoknak történő megfelelés és a Magyar Kormány pozitív döntése esetén a TEVA Gyógyszergyár Zrt. igénybe veheti az új alkalmazottak képzését elősegítő egyedi támogatásokat.

3.3. A szakképzési rendszer fejlesztését elősegítő együttműködés

- A szakképzési rendszer megújítását célzó, 3.1. pontban említett folyamat eddigi eredménye, hogy a 2012. január 1-én hatályba lépett, a szakképzési hozzájárulásról és a képzés fejlesztésének támogatásáról szóló törvény lehetővé teszi, hogy a TEVA-mint hozzájárulásra kötelezett - az általa fogadott szakképző iskolai tanulók adott gyakorlati képzésére vonatkozó normatíva mértékkel csökkentse a szakképzési hozzájárulásának összegét.
- Az említett 2011. évi CLV. törvényben foglaltaknak történő megfelelés esetén a TEVA jogosult lehet a saját dolgozóinak képzésére fordított költséggel is csökkenteni a szakképzési hozzájárulási kötelezettségét.
- A Nemzeti Foglalkoztatási Alap képzési alaprészből a Kormány egyedi döntésével nyújtható támogatások részletes szabályairól szóló 149/2012 (VII.6.) Korm. Rendelet alapján, a Kormány pozitív döntése esetén a TEVA igénybe vehet tanműhely létesítésére, valamint a gyakorlati képzés tárgyi feltételeinek fejlesztésére szolgáló támogatást, amennyiben tanulószereződések megkötésével vállalja iskolarendszerű gyakorlati képzés lebonyolítását.

- A szakképzési hozzájárulás saját dolgozók képzésére történő felhasználásának 2012. január 1-vel megszűnt lehetőségét kompenzálva a Magyar Kormány lehetőséget teremtett e tevékenység támogatására a Társadalmi Megújulás Operatív Program [2.1.3.] keretében 2012. március 28-án kiírásra került pályázatban. E pályázat kritériumainak történő megfelelés esetén - lehetősége nyílik a TEVA-nak, hogy saját dolgozói képzésére a korábbi gyakorlata szerint felhasznált költségekkel megegyező nagyságrendű támogatást elnyerjen.

4. Együttműködés a beszállítások területén

A két fél kifejezi készségét a beszállítások területén folytatandó együttműködés ösztönzésére és fejlesztésére. A Felek készek arra, hogy rendszeresen értékeljék a beszállítói és fejlesztési együttműködés alakulását és meghatározzák az aktuális projekteket.

5. Együttműködés Magyarország verseny-képességének erősítése érdekében

A TEVA kifejezi készségét, hogy tevékenyen részt vegyen Magyarország versenyképességét befolyásoló jogszabályok tervezetének véleményezésében, illetve a Magyar Kormány által létrehozott Magyarország verseny-képességét elősegítő munkacsoportokban.

6. A TEVA részvétele Debrecen és Gödöllő közéletében

A Magyar Kormány üdvözlí, hogy a TEVA kész arra, hogy aktívan részt vegyen Debrecen és Gödöllő városa és környéke közéletében, és kész annak különböző formáit támogatni. Ez az aktivitás kiterjed az oktatásra, a kulturális és sportéletre, a szociális ügyekre és az egészségügyekre.

7. Promóciós együttműködés

Magyarország egyik legfontosabb befektetőjeként a TEVA kifejezi készségét, hogy Magyarországot, mint gazdasági partnert és befektetési telephelyet nemzetközi szinten bemutassa és ismertté tegye.

Kész továbbá arra, hogy szakkonferenciákat és továbbképzéseket rendezzen Magyarországon és ezzel Magyarországot munkatársaival és üzleti partnereivel megismertesse.

8. A Magyar Kormány és a TEVA együttműködésének értékelése

A felek szándéka, hogy együttműködésük eredményeit rendszeresen, azaz lehetőség szerint minimum félévente elemezzék és meghatározzák a soron következő projekteket. Az együttműködést magyar oldalon a Nemzetgazdasági Minisztérium koordinálja. Ezt megvalósítandó egy közös munkacsoport alakul. A munkacsoport tagjai a Felek képviselői, további tag kijelölésére a Felek felkérlik a Nemzeti Külgazdasági Hivatalt. Az ülések időpontját és helyét a munkacsoport első ülésen megválasztott vezetője határozza meg.

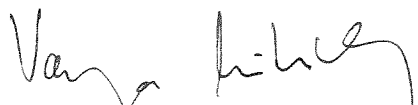
9. Vegyes rendelkezések

Jelen Együtműködési Megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor azt a Felek mindegyike aláírta.

Amennyiben szükségessé válik a Megállapodás nyilvánosságra hozatala, úgy a nyilvánosságra hozatalt megelőzően a Felek e tekintetben előzetesen tájékoztatják egymást, arról egyeztetnek.

A Megállapodás tartalmát a Felek megértették, és mint akaratukkal és szándékukkal megegyezőt fogadták el. A Felek vitáikat és a későbbiekben esetlegesen eltérő álláspontjukat jelen Megállapodás vonatkozásában a barátilag elvárható, tárgyalásos úton rendezik.

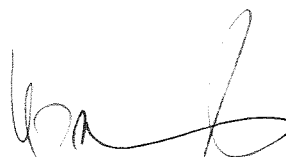
Készült két példányban Budapesten, 2013. május hó 02. napján magyar nyelven.



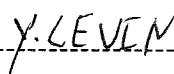
Varga Mihály
nemzetgazdasági miniszter
Magyarország Kormánya részéről



Szabó László
vezérigazgató
a Teva Magyarország Zrt. részéről



Kaszás Mihály
vezérigazgató
a Teva Gyógyszergyár Zrt. részéről



Y. LEVIN
Yosséf Y. Levin
pénzügyi igazgató
a Teva Gyógyszergyár Zrt. és a Teva
Magyarország Zrt. részéről